



Генеральная Ассамблея

Шестдесят четвертая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
5 November 2009
Russian
Original: English

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Краткий отчет о 4-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в среду, 7 октября 2009 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н ан-Насир (Катар)

Содержание

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (*территории, не подпадающие под другие пункты повестки дня*) (*продолжение*)

Заслушание представителей самоуправляющихся территорий и петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели с момента выпуска* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в один из экземпляров отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

09-54593 (R)



Заседание открывается в 15 ч.10 м.

Пункт 39 повестки дня: Осуществление Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (территории, не подпадающие под другие пункты повестки дня) (продолжение) (A/64/23 и Согг.2 (главы VIII, IX и X), A/64/185)

*Заслушание представителей
несамоуправляющихся территорий
и петиционеров*

1. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета представителям самоуправляющихся территорий и петиционерам будет предложено выступить в Комитете и покинуть трибуну после представления своих заявлений.

Вопрос о Гибралтаре (A/C.4/64/2)

2. **Г-н Каруана** (Главный министр Гибралтара) говорит, что на основе договора 1713 года, который был отправлен на свалку истории, Испания утверждает, что деколонизация Гибралтара может означать только передачу его суверенитета Соединенным Королевством Испании, что противоречит устремлениям народа Гибралтара и представляет собой нарушение его прав. Народ Гибралтара никогда не согласится с таким анахронизмом, а позиции Испании нельзя найти объективного обоснования в международном праве. В этой связи неудивительно, что Испания отвергает предложение о направлении этого вопроса в Международный Суд для вынесения консультативного заключения. Суверенитет над Гибралтаром — это не то, от чего может отказаться Соединенное Королевство, и не то, чего может требовать Испания; кроме того, Гибралтар не является частью Испании, и поэтому его самоопределение не затрагивает территориальной целостности Испании.

3. Специальный комитет по деколонизации начал изобретать необычные и непригодные для применения правила, такие как приостановка действия принципа самоопределения территорий, затронутых спором о суверенитете. В связи с этим народ Гибралтара был вынужден обойти Специальный комитет и добиваться деколонизации другими средствами. При этом он опирался на резолюцию 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи, которая

гласит, что установление любого политического статуса, свободно определенного народом этой территории и соответствующего с обстоятельствами, в которых она находится, и является актом самоопределения.

4. Деколонизация Гибралтара уже состоялась не только де-факто, но и де-юре, на основании гибралтарской Конституции. Гибралтар — это демократическая, современная, процветающая и самоуправляющаяся страна. Идея о том, что его статус может быть предметом сделки между двумя другими государствами, несостоятельна, как и претензия Испании на суверенитет над ним, которая не входит в компетенцию Специального комитета. Вместе с тем так называемое консенсусное решение подразумевает, что суверенитет над Гибралтаром может быть передан против воли его жителей. На самом деле это решение даже не отражает консенсус между Соединенным Королевством и Испанией; Соединенное Королевство заявило о том, что никогда не будет обсуждать этот вопрос без согласия Гибралтара, а такое согласие никогда не будет получено. Оратор выражает надежду на то, что представитель Соединенного Королевства обозначит столь же ясную позицию на текущей сессии, и настоятельно призывает Комитет не тратить время на принятие политических резолюций, основанных на неверных посылах. При этом он отмечает, что недавно начавшийся трехсторонний форум-диалог — это единственный реалистичный путь к разрешению проблемы. В июле 2009 года состоялась третья встреча на уровне министров между г-ном Каруаной и министрами иностранных дел Соединенного Королевства и Испании, причем последний посетил Гибралтар с историческим визитом, не имеющим прежних аналогов. Правительство Гибралтара сохраняет неизменную приверженность проведению дискуссий в этом формате.

5. В заключение он отмечает, что воинствующая позиция Испании, выражающаяся в таких действиях, как провоцирование физических столкновений в водах, находящихся под суверенитетом Гибралтара, судебная тяжба на уровне Европейского союза — единственной целью которой, очевидно, является подрыв экономики Гибралтара — и применение региональных и природоохранных мер как средства для реализации претензии Испании на суверенитет, не отвечает ее же собственным интересам.

6. **Г-н Боссано** (лидер оппозиции в парламенте Гибралтара) говорит, что он выступает против бессмысленного консенсусного решения, которое Испания расценивает как одобрение ее позиции, и считает, что деколонизация может означать только превращение Гибралтара в испанскую территорию. Соединенное Королевство утверждает, что любая договоренность должна заключаться с согласия народа Гибралтара, зная, что такое согласие никогда не будет получено.

7. В марте 2009 года Комиссия по иностранным делам парламента Испании утвердила собственное консенсусное решение, обратившись к своему правительству с просьбой продолжить с Соединенным Королевством обсуждение текста представленного Генеральной Ассамблее консенсусного решения, которое Соединенное Королевство и Испания подготавливают каждый год в напрасной надежде, что народ Гибралтара сможет с ним согласиться.

8. Соединенное Королевство утверждает, что Гибралтар и другие его заморские территории следует исключить из перечня самоуправляющихся территорий. Такое мнение имеет в своей основе пересмотренные конституционные взаимоотношения, введенные не колониями, а самой колониальной державой. Тем не менее в случае с островами Теркс и Кайкос Соединенное Королевство в одностороннем порядке прекратило именно такие взаимоотношения 14 августа 2009 года. Соединенное королевство продолжает оставаться управляющей державой, к которой по-прежнему применимы требования Устава Организации Объединенных Наций. Он выступает против искусственного консенсуса между Соединенным Королевством и Испанией и позиции Соединенного Королевства в отношении неприменимости к нему требований, вытекающих из Устава Организации Объединенных Наций, а также отказа Соединенного Королевства сотрудничать со Специальным комитетом по деколонизации.

9. Он с удовлетворением отмечает содержащийся в приложении к докладу Специального комитета (A/64/23) доклад Карибского регионального семинара, который состоялся в Сент-Китсе и Невисе в мае 2009 года. В частности, он поддерживает мысль о том, что оценка текущего этапа процесса деколонизации и самоопределения в каждой из самоуправляющихся территорий может послужить мериллом прогресса, достигнутого на сегодняшний

день, и указанием на то, что еще предстоит сделать в будущем. Приглашая к участию все заинтересованные стороны, Комитет получает возможность заслушать весь спектр мнений, реализуя тем самым на практике принцип открытости Организации Объединенных Наций, хотя народы, о которых идет речь, нередко считают, что их взгляды не принимаются во внимание.

10. Осуществлять консенсусное решение значит впустую тратить время; народ Гибралтара не успокоится до тех пор, пока его страна и самобытность не получат международного признания. Противоречащие логике аргументы Испании могут привести лишь к тому, что на смену одному колониальному хозяину придет другой, еще худший.

Вопрос о Гуама (A/C.4/64/3 и Add.1–6)

11. **Г-н Тункап** (программа исследований тихоокеанских островов, Калифорнийский университет в Беркли) призывает Организацию Объединенных Наций признать неотъемлемое право народа чаморро на самоопределение в соответствии с резолюциями 1514 (XV) и 1541 (XV) Генеральной Ассамблеи и Декларацией о правах коренных народов. Продолжающаяся оккупация Гуама и Северных Марианских островов американскими военными обусловлена системой расового неравенства между поселенцами на этих островах и коренным народом чаморро. С тех пор как народ чаморро впервые вступил в контакт с представителями Соединенных Штатов в 1898 году, ему не дают осуществить свои неотъемлемые права человека за счет массового усмирения и военной оккупации. Учреждения, определяющие получение американского гражданства для многих людей в колониях Тихоокеанского и Карибского регионов, по-прежнему работают в полувоенных условиях.

12. Нарастивание военной мощи на острове имеет серьезные последствия для его коренного населения. Соединенные Штаты утверждают, что их граждане имеют право участия в плебисците по вопросу о деколонизации, однако коренному населению отказано в праве голосовать на выборах, проводимых Соединенными Штатами. Крупнейшая система барьерных рифов Гуама была уничтожена в результате захоронения отходов военной деятельности и проведения ядерных испытаний. Военные объекты Соединенных Штатов занимают треть территории острова, и нарастивание военной мощи затормозило процесс возвращения земли ее перво-

начальным владельцам. Сегодня на острове насчитывается 80 мест, загрязненных отходами военной деятельности, а на полигоне бытовых отходов «Ордут» обнаружено 17 токсичных химических веществ.

13. Комитет должен выделить вопрос о праве народа Гуама на самоопределение в разряд приоритетных. Он должен положить начало процессу деколонизации, выделив максимум имеющихся средств на кампанию по информированию чаморро об их праве на самоопределение и возможных вариантах деколонизации. Комитет должен также обсудить проблему несоблюдения управляющей державой положений Устава Организации Объединенных Наций.

14. **Г-жа Кристоаль** (Гуамская коалиция за мир и справедливость) говорит, что сегодня милитаризация Гуама приняла беспрецедентные масштабы. В своих прежних резолюциях Организация Объединенных Наций призвала управляющую державу обеспечить, чтобы присутствие военных баз и объектов не служило помехой для деколонизации. Однако в последнем докладе Специального комитета (A/64/23) лишь вскользь упоминается о той глубокой озабоченности, которую выражают гражданское общество и другие стороны. Такие перемены лишают смысла цели и задачи Устава Организации Объединенных Наций. В рабочем документе по Гуаму (A/АС.109/2009/16) указывается, что местные жители в целом приветствуют наращивание военного присутствия, а оппозиция обусловлена прежде всего озабоченностью по поводу его социально-культурных последствий для Гуама, однако эти утверждения невероятно далеки от истины. Оратор призывает Комитет учредить финансируемую из бюджетных средств программу для организации визита Генерального секретаря, специально представителя либо миссии в соответствии с докладом Генерального секретаря о втором Международном десятилетии за искоренение колониализма (A/56/61).

15. Наиболее глубоким исследованием плана милитаризации является экологическая экспертиза, проведенная военными подрядчиками, но официальные учреждения ссылаются на нее лишь изредка, а выносить ее на суд общественности не планируется. В этом исследовании не рассматриваются ни политические отношения между управляющей державой и Гуамом, ни то, как колониальная исто-

рия отразилась на жизни народа чаморро. В нем также не анализируются альтернативы и не предполагается сотрудничество с заинтересованными сторонами; по существу, его целью является оправдание существующего плана. Хотя окончательного решения пока не принято, строительство докового комплекса для атомных подводных лодок и арсенала для ядерных боеприпасов уже идет полным ходом, и для участия в нем прибыли иностранные рабочие. План милитаризации представляет собой вопиющее нарушение права на самоопределение, и он должен быть всесторонне изучен Специальным комитетом.

16. **Г-н Агуон** («И насъон чамору») выражает сожаление в связи с тем, что время для выступления петиционеров было сокращено без предварительного уведомления. Он говорит, что наращивание военного присутствия на Гуаме приведет к появлению на острове примерно 50 000 военных и иностранных рабочих, не говоря уже о шести атомных подводных лодках и мощных силах Глобального ударного командования.

17. Вопросом принципиальной важности является самоопределение народа чаморро, который в настоящее время составляет только 37 процентов населения острова. Принцип самоопределения признается как норма общего международного права, отступление от которой недопустимо. Она установлена в Уставе Организации Объединенных Наций и многочисленных конвенциях. Статья 73 Устава гласит, что управляющие державы должны признать принцип главенства интересов жителей самоуправляющихся территорий. В основных не имеющих обязательной силы декларациях Генеральной Ассамблеи были уточнены эти положения Устава. В резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи говорится о том, что подчинение народов иностранному игу и господству и их эксплуатация представляют собой отрицание основных прав человека. Принцип самоопределения закреплён и в Международном пакте о гражданских и политических правах, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах и резолюции 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи. Как государство — член Организации Объединенных Наций, подписавшее эти конвенции, Соединенные Штаты обязаны соблюдать принцип самоопределения. Наращивание военной мощи превращает в пустой звук их мандат как управляющей державы.

Народу чаморро больше не нужны слова — ему необходимо вмешательство Организации Объединенных Наций.

18. **Г-н Робертс**, выступая в своем личном качестве как соискатель степени доктора наук на географическом факультете Торонтского университета, говорит, что его агитационная работа в защиту интересов университетских студентов из недостаточно представленных слоев населения позволила ему близко ознакомиться с бедственным положением народа чаморро. Соединенные Штаты сами выступают за предоставление права голоса демократически избранным представителям. Таким образом, колониальный статус Гуама, который, к тому же, по большей части отрицается, — это из ряда вон выходящее явление.

19. Определенные уроки можно извлечь из опыта борьбы других коренных народов. В Канаде те жалобы, с которыми обращались в суды коренные группы населения в последние годы, вынудили правительство внести необходимые коррективы в политику для устранения негативных последствий исторически сложившегося и современного колониализма. Хотя такие действия пока не повлекли за собой радикальных изменений, они уже являются основой для диалога.

20. Коллективное беспамятство представителей управляющей державы осложняет борьбу чаморро за самоопределение и не дает возможности заручиться поддержкой широкой общественности в Соединенных Штатах. Без официального признания этого коренного народа невозможно удовлетворить и его потребности. Отказываясь признать его право на самоопределение, Соединенные Штаты фактически подрывают усилия общественных движений, требующих исправления допущенной несправедливости. Комитет мог бы сыграть ведущую роль в противодействии такой политике.

21. **Г-жа Роберто**, выступая в своем личном качестве как представитель выпускников Калифорнийского университета в Беркли, являющихся уроженцами тихоокеанских островов, говорит, что она хотела бы привести пример того, как перемещения, обусловленные колониальной политикой, сказываются на здоровье и психике людей. Ее дед, работавший на американских военных, хотел, чтобы его семья покинула остров и ассимилировалась. Ее собственное поколение, однако, задается вопросом

о том, была ли эта ассимиляция успешной. С материальной и эмоциональной точки зрения их положение лучше, чем у чаморро, оставшихся на Гуаме. Самосознанию народа чаморро грозит опасность; кроме того, чаморро подвергаются воздействию радиации и опасных химических веществ. Пожилые люди, которые удерживают семьи от распада, страдают раком и другими нейродегенеративными заболеваниями. Уход таких людей означает для общества утрату бесценного кладезя народной культуры. Последствия колониализма сказываются и на эмигрировавших чаморро, поскольку вынужденная миграция не является самоопределением. Ее семья получила доступ к более качественному образованию и ресурсам, но утратила свою землю, язык и культуру.

22. Она призывает Комитет уделить самое пристальное внимание неотъемлемому праву народа чаморро на самоопределение. Должностные лица Организации Объединенных Наций должны посетить остров в течение шести месяцев, чтобы оценить последствия присутствия Соединенных Штатов и наращивания ими военной мощи.

23. **Г-жа Куината** (Южнокалифорнийское отделение организации «Фамоксаян») говорит, что она хотела бы отдать дань уважения тем героическим и преданным идее людям, которые боролись за права и самоопределение народа чаморро. Тех, кто высказывал опасения в связи с наращиванием военного присутствия Соединенных Штатов, просто не замечали. Люди, чью среду обитания эта деятельность должна была разрушить, не участвовали в принятии решения, которое касалось ее непосредственным образом.

24. Для народа чаморро эта борьба — вопрос не только политический; ее целью является также утверждение его самобытности и неотъемлемых прав. Она рассказывает о мечте, которая жила в душе ее предков, своим примером проложивших дорогу для будущих поколений чаморро. Благодаря этому мощному «зову предков» она смогла сохранить в себе любовь к наследию своего народа и его борьбе за самоопределение. Руководствуясь их примером и вдохновляясь их силой и храбростью, она хотела бы вновь заявить о том, что проблема Гуама должна решаться посредством деколонизации и искоренения милитаризма и колониализма.

25. **Г-жа Тедготао** (Риверсайдское отделение организации «Чаморро нейшн») говорит, что народу чаморро по-прежнему отказывают в праве на его землю и самоопределение, а разорение острова еще больше осложняет его борьбу. С учетом неминуемого наращивания военного присутствия, которое начнется в 2010 году, международное сообщество должно призвать к ответу управляющую державу.

26. Живучей культуре народа чаморро удалось сохранить себя в условиях хаоса, милитаризма и культурной гегемонии. Однако голос народа так и не был услышан, а упомянутое наращивание военной мощи — это лишь малая часть его трагических утрат. Для народа чаморро самоопределение — это не пустое слово: это мечта, живущая в сердцах, умах и душах его представителей.

Вопрос о Западной Сахаре (A/C.4/64/5/Add. 22, 23, 31, 32, 34, 35, 39, 41, 44, 47, 49, 62, 70, 80)

27. **Г-н Садек**, выступая в своем личном качестве как бывший председатель комитета по иностранным делам парламента Алжира, говорит, что в начале 1960-х годов Организация Объединенных Наций считала Западную Сахару территорией, подвергшейся колонизации, народ которой имеет право на самоопределение и независимость. В 1975 году Международный Суд указал, что до ее колонизации Испанией Западная Сахара не являлась территорией Марокко и что поэтому между Западной Сахарой и Королевством Марокко не существует никаких связей, присущих государству.

28. На сегодняшний день процесс деколонизации остается незавершенным, поскольку народу этой территории силой оружия чинят помехи в осуществлении его неотъемлемого права на самоопределение; Испания отреклась от своих международных обязательств, передав территорию Марокко; и оккупация территории военными средствами, которая стала свершившимся фактом, привела к угнетению сахарского народа, лишению его прав и разграблению его природных ресурсов.

29. Организация Объединенных Наций несет за это явную ответственность, поскольку сахарскому народу отказывают в праве выразить свою волю в ходе свободного, объективного, демократического и транспарентного референдума, организованного и проведенного под наблюдением Организации

Объединенных Наций в сотрудничестве с Африканским союзом. План урегулирования Организации Объединенных Наций 1991 года, подписанный Фронтом ПОЛИСАРИО и Марокко и одобренный Советом Безопасности, Генеральной Ассамблеей и Миссией Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре (МООНРЗС), остается единственным ориентиром в поисках справедливого и окончательного решения и подлинной основой для прекращения конфликта.

30. Альтернативы самоопределению не существуют, и аннулирование Плана урегулирования 1991 года и Хьюстонских соглашений 1997 года будет большой ошибкой, которая может повлечь за собой опасные последствия для всего региона. Испания, которая остается официальной управляющей державой по отношению к Западной Сахаре, должна выполнять свои правовые и политические обязанности, как соседняя с ней Португалия делала это по отношению к Восточному Тимору. Все государства-члены, и особенно Франция, должны принять все необходимые меры с целью гарантировать осуществление народом Западной Сахары права на самоопределение и независимость.

31. **Г-н Бухари** (представитель Фронта ПОЛИСАРИО) говорит, что приходится только удивляться, почему Организация Объединенных Наций до сих пор не в состоянии положить конец этому последнему проявлению колониализма в Африке по прошествии более чем 40 лет. Со времени проведения референдума по вопросу о самоопределении в 1992 году Марокко пытается вынудить Организацию Объединенных Наций признать фактически сложившуюся ситуацию, которая полностью противоречит нормам международной законности. Весьма показательным в этой связи является его предложение о предоставлении автономии Западной Сахаре, с которым оно выступило в апреле 2007 года в рамках объявленного в одностороннем порядке «марокканского суверенитета».

32. Начавшиеся в июне 2007 года в Манхассете переговоры между двумя сторонами, к которым призвал Совет Безопасности и которые были поддержаны Генеральной Ассамблеей, были сорваны из-за нежелания Марокко обсуждать или согласовывать что-либо иное, кроме так называемого «плана автономии» — плана, который изначально предусматривает признание того, что Западная Сахара

уже является неотъемлемой частью Королевства Марокко.

33. Такое предварительное условие идет вразрез с буквой и духом резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Марокко продолжает питать несбыточную колониалистскую надежду на аннексирование Западной Сахары, пренебрегая не только мнением международного сообщества, но и собственными неоднократно декларированными и недвусмысленными обязательствами обеспечить независимость Западной Сахары, которые были приняты им в стенах Организации Объединенных Наций и которые можно найти в архивах этого учреждения, а также Африканского союза.

34. Марокко незаконно эксплуатирует природные ресурсы территории, причем к их эксплуатации, к сожалению, причастны и другие стороны, в частности Европейский союз. Его политика систематических репрессий, включая пытки, произвольные задержания, политические мотивированные судебные процессы и жестокое обращение полиции с женщинами и детьми, вызывает озабоченность у гуманитарных организаций. Он особенно встревожен новостью о том, что недавно все политические партии в Марокко выступили с нападками на правозащитников, желающих вернуться на территорию.

35. Кроме того, Марокко удалось умышленно сорвать продолжительные усилия международного сообщества по проведению референдума по такому несложному вопросу, как самоопределение, вынудив международное сообщество отказаться от защиты прав человека маленького и беззащитного народа. Продолжающийся конфликт вокруг вопроса о деколонизации обрекает народ территории на чрезмерные страдания и свидетельствует о коллективной неспособности международного сообщества решить этот вопрос. Пришло время взять ситуацию в свои руки; нельзя и далее отказывать территории в праве на формирование суверенного, независимого и ответственного государства.

36. **Г-н де Гийеншмидт**, выступая в своем личном качестве как бывший декан юридического факультета Университета Париж Декарт, говорит, что следует положить конец недопустимой клевете на Марокко, касающейся положения в области прав человека, так как прозвучавшие обвинения основываются на ошибочной информации. Важно под-

черкнуть, что Марокко ведет большую работу с целью гарантировать уважение свобод в Западной Сахаре в той же мере, как и во всех других странах. Для объективной оценки подлинной демократии, существующей на юге Марокко, следует использовать образцовую юридическую нормативно-правовую базу, созданную в этой стране на основании ее Конституции. В качестве примеров он приводит высокий уровень участия населения в выборах, активное профсоюзное движение, свободу объединений и регулярное открытие границ тех южных районов, которые Фронт ПОЛИСАРИО назвал «закрытыми для иностранцев».

37. Статус автономии, предложенный Марокко, соответствует духу времени, подтвержден на референдуме и не затрагивает территориальной целостности Марокко. Это предложение, которое Фронт ПОЛИСАРИО отказывается обсуждать, предусматривает формирование парламента, состоящего из представителей племен, избираемых всеобщим прямым голосованием и располагающих собственными финансовыми ресурсами. Он призывает стороны не сбавлять темпов переговоров, чтобы мирное сотрудничество между народами Магриба не застопорилось.

38. **Г-н Лейти** (Международная платформа юристов за Восточный Тимор) говорит, что он выступает также от имени Фонда самоопределения Западной Сахары — объединения, созданного в соответствии с нидерландским законодательством для защиты права народа Западной Сахары на самоопределение.

39. Он отмечает, что петиционеры, выступающие в Комитете в защиту Марокко, избегают вопроса о марокканской оккупации и любого упоминания о референдуме. Вместо этого они называют Фронт ПОЛИСАРИО сепаратистской группировкой, вдохновляемой марксистскими или исламистскими идеями, и пытаются дискредитировать ее, обвиняя в использовании рабского труда, терроризме и фундаментализме, а Марокко изображая демократическим режимом. Они представляют этот конфликт как конфликт между Алжиром и Марокко, а не как конфликт между Марокко и Фронтом ПОЛИСАРИО, и настойчиво упоминают о связях Алжира с террористами, коммунистами и фундаменталистами. Они также указывают на принадлежность к «восточному блоку» стран, которые традиционно поддерживали идею независимости,

надеясь тем самым дискредитировать идею референдума по вопросу о независимости. Они широко пропагандируют взгляды тех немногих, кто поддерживает позицию Марокко, но игнорируют мнение тех международных органов, которые выступают за проведение референдума или поддерживают идею независимости.

40. Однако факт остается фактом: часть территории Западной Сахары незаконно оккупирована Марокко, а другая часть находится под полным контролем Фронта ПОЛИСАРИО. Сахарская Республика, являющаяся членом Африканского союза, признана более чем 80 государствами, а ее право на самоопределение было поддержано более чем в 100 резолюциях Организации Объединенных Наций. Марокко отказывается проводить референдум и предлагает план автономии, не предусматривающий такого варианта, как получение независимости, что противоречит международному праву. В своем докладе за декабрь 2008 года организация «Хьюман райтс вотч» вновь осудила нарушения, совершенные Марокко на оккупированной территории, опровергла обвинение в том, что сахарские беженцы в Тиндуфе являются заложниками Фронта ПОЛИСАРИО, и рекомендовала расширить мандат МООНРЗС, включив в него контроль за соблюдением прав человека.

41. **Г-н ульд Суилем**, выступая в своем личном качестве как один из основателей Фронта ПОЛИСАРИО, говорит, что недавно он вернулся в свою страну, осознав, что проект ПОЛИСАРИО провалился и что им манипулировал Алжир. В Марокко создана современная демократическая система, в которой сахарский народ реализует собственные права. Предложение Марокко позволяет сахарцам и их детям вести достойную жизнь.

42. То обстоятельство, что все лагеря беженцев контролируются Алжиром, отнимает у сахарского народа надежду на возвращение в свою страну, и он призывает положить конец страданиям его соотечественников в лагерях Тиндуфа. Тем людям, которые смогли вернуться, пережив геноцид, которому они подверглись, выпала счастливая доля.

43. **Г-н Преира Галеано** (заместитель председателя сената Парагвая) говорит, что, несмотря на все усилия Организации Объединенных Наций, конфликт в Западной Сахаре остается неразрешенным вот уже более 30 лет, а сахарский народ продолжа-

ет ощущать на себе его последствия. Стороны, вовлеченные в конфликт, обязаны гарантировать уважение прав человека народа Западной Сахары как на самой территории, так и в лагерях беженцев.

44. МООНРЗС играет ключевую роль в поддержании режима прекращения огня. Важно, чтобы участники конфликта продолжали сотрудничать с МООНРЗС, и поэтому он призывает их поддерживать усилия Генерального секретаря и его Личного посланника Кристофера Росса по достижению взаимоприемлемого и долговременного решения, которое приведет к самоопределению Западной Сахары. Переговоры в Манхассете пока не принесли положительных результатов, но он выражает надежду на то, что предстоящие встречи позволят провести под эгидой Генерального секретаря и в соответствии с международным правом переговоры, которые дадут толчок осуществлению ряда резолюций, принятых по этому вопросу, в интересах окончательного урегулирования вопроса о Западной Сахаре.

45. **Г-жа Сервоне** (Международная организация женщин-демократок-центристок) говорит, что для продолжения конфликта в регионе Магриба больше нет оснований. Люди, силой удерживаемые в лагерях Тиндуфа, являются жертвами алжирской политики. Не секрет, что эти лагеря являются большой тюрьмой, окруженной армией Алжира. Фронт ПОЛИСАРИО и разведывательные службы десятилетиями работали над тем, чтобы создать у общественности ложное представление об условиях жизни в этих лагерях, однако теперь мир начал узнавать правду благодаря свидетельствам тех смельчаков, которым удалось бежать.

46. Женщины и дети в лагерях страдают больше остальных; кроме сильного недоедания дети страдают от разрыва с семьями с ранних лет и того, что их направляют в другие страны, где в течение многих лет подвергают суровой идеологической обработке и заставляют проходить военную подготовку. Такие группы, как «Хьюман райтс вотч», озабочены тем, что лагеря в Тиндуфе неподконтрольны Организации Объединенных Наций и другим организациям и что Фронт ПОЛИСАРИО завладел трибуной для политических дебатов и выступает против всех, кого не устраивает его руководящая роль. Вместе с тем благодаря работе Четвертого комитета все больше людей узнают теперь о том, что происходит в лагерях Тиндуфа, так что потом никто не

сможет сослаться на незнание реальной ситуации. Организации Объединенных Наций пришла пора выполнить свои обязанности по защите гражданского населения, силой удерживаемого в лагерях Тиндуфа.

47. **Г-н Дженсен**, выступая в своем личном качестве как бывший Специальный представитель Генерального секретаря по Западной Сахаре, говорит, что ситуация, когда люди живут в не достойных человека условиях и не имеют надежд на лучшую участь, чревата опасностями. Марокко предпочитает прямую интеграцию территории Западной Сахары в Королевство, а Фронт ПОЛИСАРИО предлагает идти по пути независимости. По-видимому, правильный ответ находится где-то посередине между этими двумя крайностями. Предложение Марокко могло бы стать как минимум отправной точкой для переговоров, и возможно, что две стороны сумеют в конечном итоге прийти к компромиссу.

48. Конфликт между двумя сторонами мешает быстро растущему населению жить полноценной жизнью. 15 процентов трудоспособного населения не имеет работы, а почти трети жителей не исполнилось и 15 лет. Необходимы согласованные усилия для обеспечения экономического и социального развития, что будет отвечать интересам всех жителей региона. Кроме того, государства Магриба должны продемонстрировать политическую волю и оказать моральную поддержку в деле урегулирования конфликта.

49. **Г-н Фернандес Мартин** (Европейская народная партия и группа европейских демократов в Европарламенте) говорит, что он следит за конфликтом в Западной Сахаре в течение последних 40 лет. Первой жертвой этого конфликта с обеих сторон стали права человека. Фронт ПОЛИСАРИО призывает провести референдум, и его позиция с годами так и не изменилась. Со своей стороны, Марокко никогда не пойдет на предоставление независимости южным провинциям. Организация Объединенных Наций не смогла довести дело до подписания соглашения.

50. Военное решение проблемы невозможно; окончательного решения можно достичь только путем переговоров и диалога. Следует изучить возможности для предоставления автономии Западной Сахаре. В период диктатуры Испании было нелегко

стать децентрализованным государством, но по прошествии более чем 40 лет она смогла найти компромиссное решение. Опыт Испании может быть полезен для государств Магриба, чтобы они также могли объединиться.

51. **Г-жа Варбург** (организация «Свобода для всех») говорит, что мы имеем дело с вторым по длительности случаем в мире, когда на протяжении последних 33 лет группа беженцев силой удерживается в лагерях Фронта ПОЛИСАРИО в Тиндуфе, функционирующих при поддержке Алжира, где на регулярной основе игнорируются и нарушаются основные права человека, а свободы мысли и выражения мнений просто не существует. Мужья и жены, дети, братья и сестры помещаются в разные лагеря, далеко отстоящие друг от друга, что является нарушением права на семейную жизнь, закрепленного во Всеобщей декларации прав человека, и противоречит Конвенции о статусе беженцев 1951 года.

52. Алжир также проигнорировал уведомление о защите, опубликованное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в 2002 году, в котором содержался призыв к государствам уважать принцип свободного согласия на возвращение беженцев в свои дома. Детей отправляют за тысячи миль от Сахары, не позволяя им общаться с родителями, и принуждают работать домашней прислугой и в качестве рабочих на полях и фабриках. 90 000 человек, удерживаемых в Тиндуфе, живут исключительно за счет гуманитарной помощи, предоставляемой международными донорами. Бывшие лидеры Фронта ПОЛИСАРИО засвидетельствовали, что в лагерях люди ведут полуголодное существование и поголовно страдают такими заболеваниями, как анемия. Она призывает Алжир дать учреждению Организации Объединенных Наций, занимающемуся делами беженцев, возможность провести перепись населения лагерей, установить личность и зарегистрировать людей, находящихся в Тиндуфе. Ее организация согласна с мнением «Хьюман райтс вотч» о том, что ответственность за все нарушения, совершенные Фронтом ПОЛИСАРИО в Алжире, несет правительство Алжира и Фронт ПОЛИСАРИО, и поддерживает недавний призыв организации «Международная амнистия» о привлечении к суду тех, кто виновен в нарушениях прав человека в лагерях. Инициатива Марокко по созданию автономии — это прагматич-

ный путь к окончательному урегулированию данного конфликта.

53. **Г-н де Кара**, выступая в своем личном качестве как преподаватель международного права в Университете Париж Декарт и директор Университета Париж Сорбонна в Абу-Даби, говорит, что право народа на самоопределение — это один из основополагающих принципов международного права, который с давних пор пользовался поддержкой Марокко. Предложение Марокко о предоставлении автономии южным провинциям, которое Совет Безопасности счел ответственным и заслуживающим доверия, представляет собой документ, гарантирующий права и свободы жителям на основании марокканского законодательства.

54. Важно подчеркнуть, что оскорбления Марокко и распросы относительно его действий представляют угрозу его целостности. Например, Марокко нельзя критиковать за меры по поддержанию общественного порядка, призванные положить конец преступной деятельности. Такая критика представляет собой неправомерное вмешательство и свидетельствует о недобросовестности критикующих; подобные меры обычно применяются государствами для обеспечения общественного порядка, национального единства и уважения прав и свобод личности, а также для сохранения территориальной целостности этих государств.

55. **Г-жа Башир-Абдерахман** (УХСАРИО: Сахарский молодежный союз) говорит, что за те три года, в течение которых она выступала в Комитете в связи с вопросом о Западной Сахаре, в отношении этой последней африканской колонии не было сделано практически ничего. После своего вторжения в 1975 году власти Марокко нарушили нормы международного права и Женевскую конвенцию, поселив на западносахарской территории тысячи марокканцев и переместив тысячи сахарцев. Правительство Марокко продолжает нарушать права человека, эксплуатировать сахарские природные ресурсы и распространять заведомую ложь через средства массовой информации.

56. С мая 2005 года многие молодые люди, по-прежнему все еще живущие на оккупированных территориях, включились в мирную борьбу за свое право на самоопределение. Тем не менее, как отмечают международные группы, в частности «Хьюман райтс вотч», десятки сахарцев по-прежнему

становятся жертвами грубых нападений, арестов и даже убийств со стороны марокканских сил и вооруженной полиции. В число этих нападений входят жестокие избиения и сексуальное насилие. Многие сахарские заключенные в марокканских тюрьмах подвергаются пыткам и пропадают без вести, и еще больше сахарцев в той или иной степени страдают от дискриминации. Судя по всему, правительство Марокко игнорирует Всеобщую декларацию прав человека, и оратор призывает Организацию Объединенных Наций немедленно принять меры для пресечения продолжающихся нарушений прав человека на оккупированных территориях Западной Сахары.

57. **Г-н Дедени** (Приют Блэйна для сахарских детей) говорит, что практически весь марокканский народ считает, что Западная Сахара является частью Марокко, однако это мнение базируется на фактах, подтасованных правительством Марокко в интересах защиты своей территориальной целостности. Будучи лишен возможности полноценно участвовать в обсуждении проблем Западной Сахары, марокканский народ лишен и прав на свободу волеизъявления и выражения мнений. Это, в свою очередь, создает помехи на пути к урегулированию конфликта, поскольку если бы марокканский народ мог составить собственное мнение о ситуации, то его единогласию, скорее всего, пришел бы конец.

58. В то время как марокканскому народу не дают возможности осуществить право на информацию и свободу выражения мнений, народу Западной Сахары отказывают в праве на самоопределение. В свою очередь, сахарский народ единодушен в своем стремлении воспользоваться этим правом на референдуме. Мир имеет ценность только в том случае, если он является долговременным или окончательным, и нельзя жертвовать его прочностью в поисках быстрого решения. Долговременного решения можно достичь только в рамках переговоров между Фронтом ПОЛИСАРИО и Марокко с участием и марокканского, и сахарского народов. Без уважения основополагающих прав по-настоящему решить данную проблему невозможно.

59. **Г-н Ассор** (Суррейский форум трех вер) говорит, что он вновь выступает от имени бесправных людей в лагерях Тиндуфа. Он настоятельно призывает Комитет положить конец утечке товаров, предназначенных для оказания помощи жителям лагерей, на рынки Алжира, Нуакшота и других го-

родов. Он надеялся, что его неоднократные просьбы и личные обращения, в том числе к главе УВКБ, откроют глаза Комитету и всему международному сообществу на ужасающую ситуацию в лагерях.

60. Он хотел бы отметить замечания высокопоставленного должностного лица УВКБ в регионе о том, что дальнейшая помощь будет предоставляться только после проведения переписи. Его организация последовательно выступала за проведение такой переписи, считая ее абсолютно необходимой. Он настоятельно призывает Комитет оказывать помощь УВКБ в предотвращении утечки товаров, направляемых для оказания помощи в лагере, и, кроме того, не ждать, пока пройдут еще четыре года и его организации разрешат посетить лагерь, чтобы оценить потребности людей и оказать им помощь. Он также просит о том, чтобы обитателям лагерей было предоставлено право «проголосовать ногами».

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.